



Claus Kumutat

Präsident  
Bayerisches Landesamt  
für Umwelt

Recht herzlich laden wir Sie unter der Schirmherrschaft von Claus Kumutat, Präsident Bayerisches Landesamt für Umwelt, zur unserer 2. Süd- und Ostbayerischen Wassertagung als Besucher nach Landshut ein.

Über 100 Aussteller sowie drei parallel stattfindende branchenspezifische Vortragsblöcke informieren Sie, als Bürgermeister, Werkleiter, Geschäftsführer und Betriebsleiter sowie technisches Betriebspersonal von Wasserver- und -entsorgungsbetrieben sowie aus dem Badewesen.

Konzipiert ist die Wassertagung ebenso für Vertreter von Industrie, Fachfirmen, Ingenieurbüros und Fachbeholden.

Zudem erwarten wir Schüler, Studenten und Vertreter der Wissenschaft ebenso wie Interessierte rund ums Wasser.

Nutzen Sie diese Plattform zum Informieren, Kontakte knüpfen und pflegen!

Schon heute wünschen wir Ihnen eine gute Anreise und freuen uns auf Ihr Kommen!

Ihre

### Veranstalter



**ARGE**  
Wasser  
Abwasser  
Niederbayern/Oberpfalz



### Kooperationspartner



Kompetenz, Wissen, Erfolg.



## 2. Süd- und Ostbayerische Wassertagung Energie- und Ressourceneffizienz rund ums Wasser

Sparkassen-Arena Landshut  
am 10. und 11. April 2013

Mittwoch	10.04.2013	8.30 - 17.00 Uhr
Donnerstag	11.04.2013	8.30 - 16.00 Uhr

[www.wassertagung.de](http://www.wassertagung.de)



Mittwoch, 10.04.2013



## Großes Forum

### Eröffnung

#### 09:30 Begrüßung

Alfons Lang, ARGE Niederbayern/Oberpfalz / Prof. Dr.-Ing. F. Wolfgang Günthert, DWA / Dr. Manuela Wimmer, Umweltcluster Bayern

#### 09:50 Grußworte

Hans Rampf, Oberbürgermeister der Stadt Landshut

#### 10:05 Fachliche Einführung

Claus Kumutat, Bayerisches Landesamt für Umwelt

#### Messengergang

### Herausforderungen der Wasserwirtschaft

Moderation: Alfons Lang, Manfred Kaschel

#### 11:00 Die Energiewende in Bayern

MdL Markus Blume

#### 11:45 Auswirkungen des Klimawandels auf die bayerische Wasserwirtschaft

Dr. Manuela Wimmer, Umweltcluster Bayern

#### 12:30 Mittagspause

#### 13:30 Spurenstoffe im Grund- und Trinkwasser

Michael Haug, Bayerisches Staatsministerium für Umwelt und Gesundheit

#### 14:15 Kaffeepause

#### 15:00 Energie-Drei-Sprung mit Abwasser - der neue LfU-Leitfaden sagt wie es geht

Prof. Dr. Oliver Christ, Hochschule Freising-Weihenstephan

#### 15:30 Die Kläranlage als kommunaler Energiespeicher

Prof. Dr. Josef Hofmann, Hochschule Landshut

#### 16:15 Die bayerische Wasserversorgung in den letzten Jahrzehnten

Dr. Heinrich Wieth-Körprich, Bayerischer Gemeindetag

#### 16:45 Schlusswort und Ende der Tagung

Alfons Lang, Manfred Kaschel

## Konferenzraum

09:30 Kommen Sie zur **Eröffnung** in das große Forum

### Wasserwirtschaft - (k)eine Aufgabe für den Bürgermeister?

Moderation: Georg Riedl, 1. Bürgermeister Pfarrkirchen

#### 11:00 Die Muster-Entwässerungssatzung aus wasserwirtschaftlicher Sicht

Prof. Dr.-Ing. F. Wolfgang Günthert, Universität der Bundeswehr München

#### 11:45 Benchmarking Abwasser Bayern

Ziele und Start der 4. Projektrunde, Erich Englmann, Bayerisches Staatsministerium für Umwelt und Gesundheit / Teilnahme am Benchmarking - Erfahrungsbericht der Gemeinde Vorrä, Werner Sauerbrey, Gde. Vorrä

#### 12:30 Mittagspause

#### 13:30 Instandhaltung öffentlicher Kanäle

German Berger, Bayerisches Landesamt für Umwelt

#### 14:15 Die Verantwortung der Gemeinden bei der Aufstellung der Hochwasserrisikomanagement-Pläne

Gabriele Merz, Bayerisches Landesamt für Umwelt

#### 15:00 Kaffeepause

#### 15:30 Die Durchgängigkeit an kleinen Gewässern – Schwerpunktthema der Gewässer-Nachbarschaften Bayern

Dr. Thomas Henschel und Thomas Grebmayer, Bayerisches Landesamt für Umwelt

#### 16:15 Rechtliche Verantwortung von Bürgermeister und Betriebsleiter

Robert Schmidt, Münchner Stadtentwässerung

#### 16:45 Schlusswort und Ende der Tagung

Prof. Dr.-Ing. F. Wolfgang Günthert, Landesverbandsvorsitzender DWA

## Unternehmerforum

09:30 Kommen Sie zur **Eröffnung** in das große Forum

### Projekte und Produkte sponsernder Aussteller

Moderation: Mitglieder ARGE

#### 11:00 Antiscalants und Reiniger für Membrananlagen

Dr. Torsten Richter, BK Giulini GmbH

#### 11:20 Energie aus Abwasser

Alexander Steinherr, HUBER SE

#### 11:40 Energieeffizienzsteigerung und Nachhaltigkeitsförderung in der Wasserversorgung

Mario Hübner, Wilo Werk Hof

#### 12:00 Sanierung von Trinkwasserspeichern

Dipl.-Ing. Harald Kienlein, JB Hausmann + Rieger

#### 12:20 Energieeffiziente Pumpen und Pumpsysteme

Christopher Filchner und Harald Steinbach, Grundfos

#### 12:40 Brunnenbau kompakt: kostengünstig Bohren – nachhaltig Bauen – effizienter Service

Dipl.-Ing. für Bohrtechnik Sven Steuflöf, Osel Bohr GmbH

#### 13:00 Grabenlose Rohrerneuerung mit Primus Line

Walter Eller, Rädlinger primus line GmbH

#### 13:20 Intelligente Wasserzähler mit Ultraschallmesstechnik und integrierter Funkfernauslesung

Rainer Kranzeder, Kamstrup A/S

#### 13:40 Meilensteine bei der Planung eines energieeffizienten Pumpwerkes

Michael Reißnecker, Ing.-Büro Reißnecker & Eberhart

#### 14:00 In 4 Planungsschritten zur sicheren Anlage in der Wassertechnik

Dipl. Ing. Peter Leinberger, Danfoss GmbH

#### 14:20 Reinigung von Verkehrsflächenabflüssen

Dipl.-Ing. Claus Huwe, Hauraton GmbH & Co. KG

#### 14:40 Auskleidung Trinkwasserspeicher und Bauwerke für die Trinkwassergewinnung aus PE

Jochen Obermayer, Frank GmbH

#### 15:00 Volle Kontrolle über Ihre Wasserversorgung

Dr. Stephanie Schraml, Schraml GmbH

#### 15:20 Gefährdungsanalyse gem. TrinkwV und aktueller UBA Empfehlung

Dr. Bernd Krumrey, Korinexan industrial services GmbH

#### 15:40 Ultrafiltration für Trinkwasser im ländlichen Raum

Silke Asmussen und Dr. Klaus Hagen, VWS Deutschland GmbH

## 18:00 Abendprogramm

in der Sparkassen-Arena mit Überreichung der Spende aus dem Unternehmer-Forum und Rahmenprogramm für am 10.04. registrierte Besucher und Aussteller

22:30 Ende

## Abendprogramm

## Abendprogramm



## Großes Forum

### Fortbildung Wasserwerksnachbarschaften

Moderation: Bernd König

- 09:30 Begrüßung und Einführung**  
Bernd König, Wasserwerksnachbarschaften (WWN)
- 09:45 Wann muss (rechtlich) welche Leitung entfernt werden?**  
Dr. Juliane Thiemet, WWN
- 10:30 Qualifizierung von Personal in der Wasserversorgung**  
Dr. Andreas Lenz, Bayerische Verwaltungsschule
- 11:15 Wasserrecht von München bis Brüssel**  
Dr. Andreas Gaß, Bayerischer Gemeindetag
- 12:00 Mittagspause**
- 13:00 Begrüßung und Einführung**  
Bernd König, WWN
- 13:15 Wann muss (rechtlich) welche Leitung entfernt werden?**  
Dr. Juliane Thiemet, WWN
- 14:00 Qualifizierung von Personal in der Wasserversorgung**  
Dr. Andreas Lenz, Bayerische Verwaltungsschule
- 14:45 Wasserrecht von München bis Brüssel**  
Dr. Andreas Gaß, Bayerischer Gemeindetag
- 15:30 Schlusswort und Ende der Fortbildung**  
Bernd König

## Konferenzraum

### Bäderkongress

Moderation: Marion Baptiste

- 10:00 Verhalten im Notfall? Notfall- und Alarmpläne in Schwimmbädern**  
Jörg Simon, BVS
- 10:45 Bewertung von Gefahren und Risiken in der Schwimmbadpraxis**  
Georg Bayer, Freizeitbad Caprima/Stadt Dingolfing
- 11:30 Energieeffizienz in Schwimmbädern. Einfache Maßnahmen, große Wirkung - Beispiele zur Energieeinsparung**  
Dr. Andreas Lenz, BVS
- 12:15 Mittagspause**
- 13:30 Organisationsverschulden in Bäderbetrieben - Beispiele zur Haftungsminimierung im täglichen Betrieb**  
Bernd Hertlein/Oliver Fink, Funtana-Beratung für Bäderbetriebe
- 14:15 Hallenbäder - Generalsanierung, Neubau oder Stilllegung?**  
Josef Krautloher, Krautloher Architekten
- 15:00 Anorganische Schadstoffe minimieren: Arsen, Bromat, Chlorit/Chlorat**  
Dr. Dirk Dygutsch, Dr. Nüsken Chemie GmbH
- 15:45 Schlusswort und Ende der Tagung**  
Marion Baptiste

## Unternehmerforum

### Projekte und Produkte sponsernder Aussteller

Moderation: Mitglieder ARGE

- 09:20 Gussrohre in der Trinkwasserversorgung**  
Wilhelm Faulstich, Duktus
- 09:40 Be- und Entlüftung von Rohrleitungen**  
Dipl.-Ing. Hermine Haring, Hawle Armaturen GmbH
- 10:00 Effiziente Trinkwasserentkeimung durch Ultrafiltration**  
Jochen Peschel, inge GmbH
- 11:20 Effizientes Projektieren in der Automatisierungstechnik**  
Matthias Rüdiger Pohl, Siemens
- 11:40 Desinfektion von Trinkwasser**  
Rainer Kryschi, Kryschi Wasserhygiene
- 12:00 Hygiene und Diffusionsschutz bei Rohren aus duktilem Gusseisen**  
Andreas Baumgartner, Saint Gobain PAM
- 12:20 Analyse in der Prozessumgebung – Funktions- und Reinigungsüberprüfung von PH-Sensoren in Verbindung mit redundanten Messungen**  
Gerald Scharrer, SysteC
- 12:40 Energieeinsparungspotentiale im Wasserwerk**  
Jürgen Kieninger, Alwin Eppler GmbH & Co. KG
- 13:00 Mehr als SEBAM: Komfortable Erfassung und Auswertung aller wasserwirtschaftlichen Daten mit dem GW-Manager**  
Dr.-Ing. Thomas Gutzke, Envi-Systems
- 13:20 Flächenhafte Versickerung von Niederschlagswasser über Pflastersysteme aus Beton mit allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung (abZ) des DIBT Berlin**  
Dipl.-Ing. Arno Tröger, Godelmann GmbH & Co. KG
- 13:40 Steigerung der Energieeffizienz von Brunnenpumpen durch Brunnenregenerierung**  
Gerhard Etschel, Etschel
- 14:00 Kunststoffstraßenkappen, starr und höhenverstellbar Werkstoff, Normung, Einbau**  
AVK Mittelmann Armaturen GmbH
- 14:20 Smart Wireless - intelligente Erfassung und Übertragung wasserwirtschaftlicher Parameter**  
Dipl.-Ing. Tobias Menzel, OTT Hydromet GmbH
- 14:40 Wasser-Hygiene – höchste Ansprüche erfordern Höchstleistungen**  
Dr. Bernd Krümrey, CARELA GmbH
- 15:00 VAG TERRAlock - Anbohrarmaturen-Baukastensystem**  
Dieter Rupp, VAG

## Aussteller (Stand: Januar 2013)

Alwin Eppler GmbH & Co. KG  
ARGE Niederbayern/Oberpfalz  
Amitech Germany GmbH  
AVK Mittelmann Armaturen GmbH  
Bauer Beton Nürnberg NL  
Bayerische Verwaltungsschule  
Bayerischer Gemeindetag  
Der bbl Beton GmbH  
Berufsverband Bayer. Hygieneinspektoren  
BEULCO  
BG ETEM  
BK Giuliani GmbH  
Burger-Armaturen GmbH  
Caprari Pumpen GmbH  
Carela GmbH  
Cavo Schilder  
Center Tech Armaturen GmbH  
ContiTech Schlauch GmbH  
COPLAN AG  
Danfoss GmbH  
DOYMA GmbH  
Düker GmbH & Co. KGaA  
Duktus Rohrsysteme Wetzlar GmbH  
DWA Landesverband Bayern  
EBRO Armaturen  
Ecolab Engineering GmbH  
Egeplast international GmbH  
ELSTER Messtechnik GmbH  
Envi Systems GmbH  
Etschel Brunnenservice GmbH  
Fink Leitungsmesstechnik  
Floran Wasserhygiene  
Flottweg SE  
4 pipes GmbH  
Frank GmbH  
FRIATEC AG  
Funtana  
Georg Fischer GmbH  
Godelmann GmbH & Co KG  
Grundfos GmbH  
H. Anger's Söhne Bohr- u. Brunnenges.  
Hauff-Technik GmbH & Co. KG  
Hauraton GmbH & Co. KG  
Hawle Armaturen GmbH  
HOBAS Rohre GmbH  
Honeywell GmbH  
Höpfinger GmbH & Co. KG  
HTI Gienger KG  
Huber SE  
HydroGroup/Hydro-Elektrik GmbH  
Hydrometer GmbH  
Hydrotec GmbH  
Info-Welle  
Ing.-Büro Reißnecker & Eberhart  
Ing. Oliver Hronek-Krug  
Inge GmbH  
J. Pfaffinger Bauunternehmung GmbH  
JB Hausmann + Rieger  
Kamstrup AIS  
Korinexan industrial Services GmbH  
Krohne Messtechnik GmbH

Kroll & Ziller GmbH + Co.KG  
Kröner GmbH  
Kryschl Wasserhygiene  
KSB Aktiengesellschaft München  
Lösomat Schraubtechnik  
Mankenberg GmbH  
Mennicke Rohrbau GmbH  
Mikroprojekt GmbH  
Mösslein Wassertechnik  
Munters GmbH  
Nivus GmbH  
Osel Bohr GmbH  
OTT Hydromet GmbH  
Pall GmbH  
Pigadi GmbH  
P&T Technische Mörtel GmbH & Co. KG  
Plasson GmbH  
ProMinent Deutschland GmbH  
PSI Products GmbH  
Rädlinger primus line GmbH  
Raufoss Metall GmbH  
Rehau AG+Co  
Reinhardt-Plast GmbH  
Richter+Frenzel TBU GmbH  
Saint-Cobain PAM Deutschland GmbH  
Sanosil Service GmbH  
Schraml GmbH  
Seba Dynadronic GmbH  
Seccuca  
Sehloff GmbH  
Sensus GmbH  
Seppelfricke Armaturen GmbH  
Siemens AG  
Sigrist Photometer GmbH  
Sika Deutschland GmbH  
STS Sensoren Transmitter Systeme GmbH  
SWAN Analytisch Instrumente GmbH  
Systech Systemtechnik GmbH  
Talis Deutschland GmbH & Co.KG  
Tandler.com GmbH  
Telekap GmbH  
Thelen Armaturen  
Tintometer GmbH Loviband Water Testing  
UGN-Umwelttechnik GmbH  
Umweltcluster Bayern  
VAG-Armaturen GmbH  
Veolia Wasser GmbH  
Voigt - Armaturen  
Von der Forst GmbH  
VWS Deutschland GmbH  
Walter Meier (Klima Deutschland) GmbH  
Wasser-Info-Team  
Wasserwerksnachbarschaften Bayern  
Wero Antriebstechnik GmbH  
Wilhelm EWE Armaturen, Sensus GmbH  
WILO SE  
WTW  
Xylem Water Solutions Deutschland GmbH  
Zenner International GmbH & Co. KG

*Ihr Unternehmen?*

## Anmeldung

Hiermit melde ich mich verbindlich zur 2. Süd- und Ostbayerischen Wasser-  
tagung an per Fax (+49 821 455798-10) oder elektronisch oder unter  
[www.umweltcluster.net/wassertagung](http://www.umweltcluster.net/wassertagung):

\_\_\_\_\_  
Name, Vorname

\_\_\_\_\_  
Unternehmen/Organisation

\_\_\_\_\_  
Straße, PLZ, Ort

\_\_\_\_\_  
Telefon (für Rückfragen), Fax

\_\_\_\_\_  
E-Mail

Zur regulären Teilnahmegebühr - bitte ankreuzen:

- 10.04.2013 - 140 € zzgl. MwSt.  
 Teilnahme Abendveranstaltung  
 11.04.2013 - 120 € zzgl. MwSt.  
 beide Tage - 220 € zzgl. MwSt.

- Wir sind Mitglied bei der DWA oder im Umweltcluster Bayern  
und erhalten 20 % Ermäßigung auf die reguläre Teilnahme-  
gebühr.

Zur ermäßigten Teilnahmegebühr (Kommunen, Zweckverbände, Behörden,  
Studenten) - bitte ankreuzen:

- 10.04.2013 - 20 € zzgl. MwSt.  
 Teilnahme Abendveranstaltung  
 11.04.2013 - 20 € zzgl. MwSt.  
 beide Tage - 40 € zzgl. MwSt.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum, Unterschrift

Anmeldeschluss ist der 31.03.2013.

Die Teilnahmegebühr beinhaltet die Teilnahme an allen Tagungen und am  
Unternehmer-Forum, den Messebesuch, den Ausstellerkatalog und die  
gantzügig gute Bewirtung mit Abendveranstaltung.

**Teilnehmermanagement:**

Trägerverein Umwelttechnologie-Cluster Bayern e.V.  
Am Mittleren Moos 48  
86167 Augsburg  
Tel.: +49 821 455798-0  
E-Mail: [info@umweltcluster.net](mailto:info@umweltcluster.net)

**Ausstellermanagement:**

Mösslein GmbH  
Am Landgraben 4  
97816 Lohr am Main  
Tel.: +49 9352 60576-0  
E-Mail: [info@wassermeister.com](mailto:info@wassermeister.com)

Weitere Informationen: [www.wassertagung.de](http://www.wassertagung.de)